

STATISTISCHES  
BUNDESAMT  
WIESBADEN

# DER VERKEHR

IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Reihe 7

## Grenzüberschreitender Reiseverkehr

August 1959



Jahrgang 1959 · Heft 8

VERLAG W. KOHLHAMMER GMBH / STUTTGART UND MAINZ

## Inhalt

	Seite
Vorbemerkungen	3
Einführung	4
Übersichten	
1. Die Einreise im grenzüberschreitenden Reiseverkehr	5
2. Der Reiseverkehr nach der Staatsangehörigkeit der Reisenden im August 1959	6
3. Der Interzonenverkehr nach der Staatsangehörigkeit der Reisenden im August 1959	6
4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr im August 1959 und im August 1958 nach Grenzübergangsstellen	
a) Einreise aus dem Ausland	7
b) Ausreise über die Grenze zur Tschechoslowakei und über Seehäfen	16
c) Interzonenverkehr	17
5. Der Interzonenverkehr nach den Personalausweisen der Reisenden im August 1959	18
6. Herkunfts- und Bestimmungsländer der Schiffsreisenden im August 1959	19

Veröffentlichungen der Statistischen Landesämter über  
"Verkehr" unter H

Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet.

Erschienen im September 1959

## V o r b e m e r k u n g e n

1. Umfang der Anschreibungen (Gebietsstand) Die Statistik des grenzüberschreitenden Reiseverkehrs erfaßt grundsätzlich nur die Einreisen aus dem Ausland (einschließlich der Durchreisen) in das Bundesgebiet einschl. Saarland, doch nicht nach Berlin (West). Ausreisen werden nur an der Grenze zur Tschechoslowakei, im Schiffsverkehr über See sowie im ebenfalls nachgewiesenen Interzonenverkehr gezählt.
2. Begriffsbestimmungen
  - Reiseverkehr: Reisen mit Reisepaß oder mit Personalausweis.
  - Durchreiseverkehr: Reiseverkehr mit Abreiseort und mit Reiseziel im Ausland. Die Bundesrepublik Deutschland (einschließlich Saarland jedoch ohne Berlin (West) ist nur Durchgangsland (Personen, die die Bundesrepublik Deutschland überfliegen oder nicht öfter als einmal in der Bundesrepublik Deutschland zwischenlanden und den Flughafen nicht verlassen, werden nicht erfaßt. Das gleiche gilt für Schiffsreisende, die die Bundesrepublik Deutschland betreten ohne das Schiff zu verlassen).
  - Grenzverkehr: Grenzübertritte mit Grenzkarte, mit Ausflugschein oder mit sonstigen Ausweisen des grenznahen Verkehrs.
  - Interzonenverkehr: Verkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der sowjetischen Besatzungszone sowie Verkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Berlin.
3. Quelle: Paßkontrolldirektion Koblenz.

## Der grenzüberschreitende Reiseverkehr des Bundesgebietes im August 1959

Der grenzüberschreitende Reiseverkehr der Bundesrepublik Deutschland ist von Juli zu August 1959 weiter beträchtlich angestiegen. Mit insgesamt 20,8 Mill. aus dem Ausland in das Bundesgebiet eingereisten Personen wurde das Vormonatsergebnis um 2,5 Mill. Personen oder um 13,6 vH übertroffen. Gegenüber dem August 1958 ergibt sich jedoch ein geringfügiger Rückgang des Reiseverkehrs (- 0,1 Mill. Personen oder - 0,6 vH). Vom Verkehrszuwachs gegenüber dem Juli 1959 entfielen 1,6 Mill. Personen auf die in das Bundesgebiet zurückkehrenden deutschen Staatsangehörigen und 0,9 Mill. Personen auf die eingereisten Ausländer, während der Verkehrsrückgang gegenüber dem August des Vorjahres ausschließlich die deutschen Reisenden betraf.

Rund 98,4 vH aller im Berichtsmonat erfolgten Einreisen vollzogen sich über die Landübergänge von Eisenbahn und Straße, 1,2 vH über die Seehäfen und 0,4 vH über die Flughäfen. Über die Landübergänge an der österreichischen Grenze verlief im Berichtsmonat mit 36,4 vH (August 1958 31,6 vH) der größte Teil des gesamten Reiseverkehrs. Danach folgten die Landübergänge an der niederländischen Grenze mit 22,1 vH (August 1958 28,3 vH) und an der schweizerischen Grenze mit 16,4 vH (August 1958 15,9 vH). Gegenüber dem Juli 1959 hat vor allem der Reiseverkehr über die österreichische (+ 1,8 Mill. Personen) und die schweizerische Grenze (+ 0,6 Mill. Personen) stark zugenommen. Der Reiseverkehr über die niederländische Grenze war dagegen in diesem Zeitraum etwas rückläufig (- 0,2 Mill. Personen).

Der Interzonenverkehr mit der sowjetischen Besatzungszone und Berlin übertraf mit 912 000 eingereisten Personen das Vormonatsergebnis um 43 000 Personen (+ 5 vH), das Augustergebnis des Vorjahres um 169 000 Personen (+ 22,7 vH).

Während der Verkehrszuwachs gegenüber dem Vormonat nur die deutschen Reisenden mit Personalausweisen der Bundesrepublik und die Ausländer betraf, waren an der Verkehrsbelebung gegenüber dem August des Vorjahres auch die Reisenden mit Personalausweisen von Berlin (West) und der sowjetischen Besatzungszone beteiligt.

# 1. Die Einreise im grenzüberschreitenden Reiseverkehr

Art des Grenzüberganges	Juni		Juli		August	
	1958	1959	1958	1959	1958	1959
I. Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr) <sup>1)</sup>	13 282 768	13 220 763	17 399 550	18 300 408	20 909 930	20 782 176
davon über						
Landübergänge	13 030 981	12 926 807	17 082 743	17 896 847	20 607 618	20 440 109
Seehäfen	165 522	201 881	227 367	307 525	216 261	249 742
Flughäfen	86 265	92 075	89 440	96 036	86 051	92 325
II. Grenzverkehr <sup>1)</sup>	2 782 866	2 559 780	3 072 189	2 734 032	3 250 399	2 986 804
davon über						
Landübergänge	2 782 866	2 559 780	3 072 189	2 734 032	3 250 399	2 986 804
Seehäfen	-	-	-	-	-	-
III. Einreise aus der Sowjetzone und Berlin	480 598	490 702	705 874	868 449	743 421	911 970
davon über						
Landübergänge	422 938	435 077	640 042	800 184	675 917	840 916
Seehäfen	18	-	12	8	7	23
Flughäfen	57 641	55 625	65 320	68 257	66 497	71 031
Außerdem <sup>1)</sup>						
Einreise aus dem Ausland in das Saarland (ohne Angabe ob Reise- oder Grenzverkehr)	10 256	14 388	13 505	. 2)	12 138	. 2)

1) Die von der saarländischen Gendarmerie ermittelte Zahl der über die saarländisch-luxemburgische und saarländisch-französische Grenze an weniger wichtigen Grenzübergangsstellen in das Bundesgebiet eingereisten Personen, deren Aufgliederung nach Reiseverkehr und Grenzverkehr aus organisatorischen Gründen auch im August 1959 noch teilweise nicht möglich war, ist als "Außerdem-Zahl" angegeben.- 2) Für die Monate Juli und August 1959 wurden die Einreisen über diese weniger wichtigen Grenzübergangsstellen im Abschnitt Saarland nicht gezählt.

2. Der Reiseverkehr nach der Staatsangehörigkeit der Reisenden  
im August 1959

Staats- angehörigkeit	Verkehr mit dem Ausland					
	Einreise einschl. Durchreiseverkehr				Ausreise einschl. Durchreiseverkehr über	
	insgesamt	davon über			die Grenze zur Tschecho- slowakei	Seehäfen
Land- übergänge		Seehäfen	Flughäfen			
I. Deutschland	11 408 538	11 232 317	147 845	28 376	643	99 454
II. Ausland						
davon: Belgien	885 986	883 648	773	1 565	399	108
Dänemark	306 620	267 882	37 171	1 567	46	11 907
Frankreich	1 731 897	1 726 084	3 389	2 424	2 138	401
Großbritannien	403 874	386 846	3 632	13 396	612	1 094
Italien	190 136	185 006	3 824	1 306	47	95
Luxemburg	245 455	245 292	65	98	6	-
Niederlande	2 055 144	2 046 846	6 052	2 246	134	2 105
Österreich	1 444 774	1 441 191	2 141	1 442	53	188
Schweden	153 030	128 499	21 398	3 133	14	321
Schweiz	1 368 699	1 363 732	2 388	2 579	95	105
Tschechoslowakei	3 494	3 466	1	27	2 758	-
USA	304 852	274 699	10 576	19 577	193	5 098
Übriges Ausland	253 094	228 026	10 479	14 589	1 155	1 267
Summe II	9 347 055	9 181 217	101 889	63 949	7 650	22 689
III. Ohne Aufgliederung	26 583	26 575	8	-	-	138 862
Insgesamt	20 782 176	20 440 109	249 742	92 325	8 293	261 005

1) Ermittelt von der Deutschen Bundesbahn, der Reederei von Hoerschelmann und der Lübeck-Linie.

3. Interzonenverkehr nach der Staatsangehörigkeit der Reisenden im August 1959  
(Verkehr (einschl. Durchreiseverkehr) mit der sowjetischen Besatzungszone und Berlin)

Staats- angehörigkeit	Einreise 1)		Ausreise 1)		
	insgesamt	darunter über Flughäfen	insgesamt	und zwar über Flughäfen	
					Durchreise- verkehr
I. Deutschland	797 422	.	831 866	.	-
II. Ausland					
davon: Belgien	1 292	.	1 486	.	644
Dänemark	599	.	699	.	271
Frankreich	5 445	.	4 507	.	2 951
Großbritannien	2 094	.	2 134	.	876
Italien	1 433	.	1 796	.	1 099
Luxemburg	38	.	46	.	12
Niederlande	2 180	.	1 854	.	829
Österreich	2 417	.	2 647	.	2 123
Schweden	1 499	.	1 372	.	868
Schweiz	1 383	.	1 298	.	821
Tschechoslowakei	3	.	21	.	1
USA	2 076	.	1 973	.	799
Übriges Ausland	7 824	.	6 347	.	2 976
Summe II	28 283 <sup>2)</sup>	.	26 180	.	14 270
III. Ohne Aufgliederung	86 265 <sup>2)</sup>	71 031	78 530	64 656	-
Insgesamt	911 970	71 031	936 576	64 656	14 270

1) Einschließlich Durchreiseverkehr.- 2) Darunter 115 Aussiedler aus den Ostgebieten des Deutschen Reiches (Stand 31.12.1937) z.Zt. unter polnischer Verwaltung.

4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
in August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
I. Verkehr über Landübergänge	20 440 109	20 507 618	2 986 804	3 250 399
<u>Deutsch-dänische Grenze</u>	545 731	726 397	490	625
Abschnitt Schleswig-Holstein	545 731	726 397	490	625
davon				
Flensburg Bhf.	29 699	26 599	-	-
Schusterkate	1 654	1 625	-	-
Kupfermühle	336 759	488 252	-	-
Flensburg-Weiche	70	31	-	-
Harrislee	87 196	61 599	-	-
Neupetersmark	6 688	20 625	-	-
Böglum	62 025	85 603	-	-
Süderlügum	6 003	9 272	-	-
Aventoft	4 045	6 504	-	-
Rosenkranz	11 592	26 287	-	-
Übergänge f. Grenzverkehr	-	-	490	625
<u>Deutsch-niederländische Grenze</u>	4 596 409	5 915 009	153 093	157 182
Abschnitt Niedersachsen	629 382	999 779	27 419	21 193
davon				
Bunderneuland	170 813	235 108	2 108	1 079
Weener	4 219	2 728	-	-
Dünebroek	3 215	1 893	1 218	1 040
Rhede	24 256	40 039	-	-
Neurhede	5 125	3 716	-	-
Rütenbrock	29 246	38 583	302	675
Schöninghsdorf	18 546	16 392	12 656	9 470
Rühlertwist	36 952	26 183	1 588	1 148
Eschebrügge	29 099	14 078	-	184
Wielen-Vennebrügge	9 681	9 566	1 114	337
Getelo	13 389	8 701	3 319	2 570
Halle	14 644	11 482	553	407
Frensdorferhaar	175 120	480 263	2 843	3 179
Bentheim Bhf.	43 936	39 050	-	1
Achterberg-Springbiel	51 141	71 997	1 542	975
Übergänge f. Grenzverkehr	-	-	176	128
Abschnitt Nordrhein-Westfalen	3 967 027	4 915 230	125 674	135 989
davon				
Tiekerhook	53 504	52 350	495	520
Losserweg	32 194	12 784	395	376
Gronau Bhf.	6 308	7 068	4	7
Glanerbrücke	143 473	163 049	7 302	6 719
Sandersküper	14 776	22 238	1 219	825
Beßlinghook	21 960	23 429	230	182
Oldenkott	6 793	10 558	218	235
Zwillbrock	13 058	11 322	1 036	720
Gaxel	30 187	32 568	1 821	2 121
Oeding	112 345	348 989	294	6
Barlo	23 049	24 442	157	1 167
Hemden	36 007	48 902	253	386
Suderwick	62 379	60 120	3 466	1 230
Brüggenhütte	11 938	15 662	969	1 502
Anholt	43 915	46 711	2 308	2 790

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Landübergänge				
Klein-Netterden	19 410	10 077	502	545
s'Heerenbergerbrücke	123 753	98 253	4 100	5 550
Hüthum	500 643	490 239	8 615	9 414
Emmerich Bhf.	74 845	64 737	1 639	1 792
Emmerich Rheinhafen	6 915	4 118	-	-
Keeken	4 752	4 978	-	-
Bimmen	8 479	12 098	-	-
Wyler	270 045	327 993	5 025	6 645
Kranenburg Bhf.	13 129	13 747	-	-
Gaesdonk	96 370	64 554	63	38
Hees	36 489	42 626	-	-
Lingsfort	54 987	24 250	3 246	3 638
Dammerbruch	30 711	61 353	181	54
Niederdorf	121 184	305 814	520	970
Kaldenkirchen Bhf.	42 192	52 342	79	78
Schwanenhaus	178 249	237 730	1 889	2 210
Heidenend	115 428	88 643	2 280	1 793
An der Schwalme	31 215	40 970	2 264	3 233
Elmpt	256 305	448 720	45	66
Dalheim Bhf.	923	708	-	182
Rotenbach	76 386	101 520	2 135	2 500
Karken	52 648	43 992	2 300	3 908
Waldfeucht	4 314	17 930	11 596	-
Saeffelen	27 080	27 119	20 396	22 804
Gangelt	52 862	80 113	24 724	35 689
Scherpenseel	29 310	41 930	2 325	4 663
Marienberg	59 329	62 723	1 215	452
Herzogenrath				
Eygelschovener Straße	83 736	184 983	1 246	1 510
Aachener Straße	117 461	212 378	797	1 309
Kohlscheid	69 170	82 646	378	572
Horbach	189 536	231 725	555	735
Vaalserquartier	600 360	541 824	6 320	4 736
Aachen Bhf.	6 925	12 205	-	-
Übergänge f. Grenzverkehr	-	-	1 072	2 117
<u>Deutsch-belgische Grenze</u>	913 056	1 034 449	26 893	14 050
Abschnitt Nordrhein-				
Westfalen	878 852	989 900	22 349	13 625
davon				
Aachen Bhf.	140 289	157 444	-	1 548
Bildchen	281 581	364 521	1 025	1 053
Köpfchen	186 282	257 133	1 802	1 609
Sief	19 383	16 225	-	-
Lichtenbusch	26 441	1 128	8 676	-
Rötgen	10 541	8 916	-	-
Mützenich	129 332	116 683	285	237
Kalterherberg	56 963	58 808	10 561	9 178
Losheimer Graben	28 040	9 042	-	-
Abschnitt Rheinland-Pfalz	34 204	44 549	4 544	425
davon				
Losheim	10 550	11 722	3 964	-
Kehr	-	15 689	-	-

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Landübergänge				
Deutsch-Steinebrück	20 630	15 257	-	-
Lützkampen	3 024	1 881	580	425
<u>Deutsch-luxemburgische</u> <u>Grenze 1)</u>	906 121	835 011	89 031	88 201
Abschnitt Rheinland-Pfalz	773 125	770 926	88 531	87 436
davon				
Dasburg	6 118	6 969	7 321	4 955
Roth	33 979	15 138	8 468	8 932
Wallendorf	3 691	2 300	7 744	5 900
Bollendorf	28 581	8 068	11 627	2 605
Echternacherbrück	141 794	132 116	5 403	20 690
Ralingen	7 582	7 663	8 104	4 631
Wasserbilligerbrück	450 055	499 944	7 625	11 821
Igel	26 527	13 367	-	-
Wellen	74 798	85 361	18 623	16 134
Übergänge f. Grenzverkehr	-	-	13 616	11 768
Abschnitt Saarland 1)	132 996	64 085	500	765
davon				
Nennig	132 996	64 085	500	765
<u>Deutsch-französische</u> <u>Grenze 1)</u>	2 500 516	2 148 769	53 992	84 188
Abschnitt Saarland 1)	1 288 731	1 027 496	-	-
davon				
Perl	193 589	202 259	-	-
Perl Fähre	10 119	2 992	-	-
Perl Bhf.	12 408	7 696	-	-
Perl-Apach	5 594	3 578	-	-
Silvigen	12 288	13 181	-	-
Niedaltdorf-Gerst-				
lingen	6 119	3 625	-	-
Niedaltdorf-Remeldorf	10 829	3 234	-	-
Ittersdorf	16 845	13 500	-	-
Felsberg	4 871	4 800	-	-
Bisten	7 808	5 704	-	-
Überherrn	65 649	32 316	-	-
Überherrn Bhf.	599	-	-	-
Lauterbach-Kreuzwald	20 908	5 698	-	-
Lauterbach-Karlingen	32 677	14 934	-	-
Naßweiler-Merlenbach	25 544	9 233	-	-
Naßweiler-Roßbrücken	2 564	4 615	-	-
Naßweiler-Lichtspielhaus	15 000	-	-	-
Emmersweiler	9 256	10 314	-	-
Großrosseln	136 274	60 380	-	-
Klärentahl-Schönecken	35 239	46 600	-	-
Gersweiler	-	-	-	-
Goldene Bremm	279 650	229 015	-	-
Spicherer Berg	4 880	18 162	-	-

1) Die Einreisen an weniger wichtigen Grenzübergangsstellen an der deutsch-luxemburgischen und an der deutsch-französischen Grenze im Abschnitt Saarland sind im Berichtsmonat nicht erfaßt worden.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Landübergänge				
Saarbrücken Hbf.	43 921	46 144	-	-
Güdingen (Schönbach)	132 710	117 778	-	-
Güdingen-Saarschleuse (Schönbach-Schleuse)	477	324	-	-
Hanweiler	143 181	127 302	-	-
Hanweiler Bhf.	14 603	4 174	-	-
Habkirchen	31 538	25 610	-	-
Rheinheim	6 257	8 713	-	-
Peppenkum	744	1 765	-	-
Brenschelbach	6 590	3 850	-	-
Abschnitt Rheinland-Pfalz	148 847	194 644	23 633	20 825
davon				
Hornbach	9 398	11 237	737	735
Kröppen	6 841	9 094	375	108
Hirschthal	13 161	8 725	613	1 512
St. Germanshof	21 265	24 752	690	928
Schweigen	54 048	91 202	2 741	3 606
Kapsweyer	1 705	1 283	-	-
Neulauterburg	38 078	44 796	5 250	7 078
Berg	139	132	-	-
Wörth	4 212	3 423	13 227	-
Übergänge f. Grenzverkehr	-	-	-	6 858
Abschnitt Baden-Württemberg	1 062 938	926 629	30 359	63 363
davon				
Neuburgweier	1 651	1 435	-	-
Plittersdorf	32 050	38 742	165	604
Greffern	123	119	-	-
Kehl Bhf.	39 921	36 011	-	3
Kehl Rheinbrücke	683 477	567 583	20 972	51 935
Kehl Rheinhafen	-	1 691	-	-
Kappel	13 894	12 830	1 006	2 363
Breisach	185 035	174 570	4 057	3 448
Breisach-Hafen	681	1 578	-	-
Neuenburg Bhf.	4 878	4 319	422	439
Neuenburg-Rheinbrücke	82 264	68 092	1 542	3 015
Weil-Friedlingen Fähre	18 964	19 659	2 195	1 556
<u>Deutsch-schweizerische</u> <u>Grenze</u>	3 409 350	3 322 869	2 428 571	2 625 100
Abschnitt Baden-Württemberg	3 372 894	3 280 354	2 427 723	2 624 106
davon				
Weil-Rheinhafen	183	32	-	-
Weil-Friedlingen	31 617	40 198	83 154	89 877
Weil-Otterbach	305 687	402 319	79 020	198 670
Weil-Ost	10 874	10 250	98 483	84 620
Basel Bad. Personenbahnhof	209 851	234 878	126 231	136 978
Basel Bad. Rangierbahnhof	9	-	-	-
Lörrach-Stetten	196 576	198 398	223 439	335 010
Inzlingen	5 440	4 119	24 010	12 817
Grenzacherhorn 1)	47 185	74 110	80 615	79 507
Rheinfeldern	84 163	84 648	198 780	181 200
Säckingen	85 047	58 522	64 789	99 201
Laufenburg	27 705	36 512	60 600	54 110
Albbruck	187	308	3 030	5 663
Waldshut Bhf.	2 975	3 294	14 322	12 191

1) Einschl. Zollandungsplatz Aymonod.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Landübergänge				
Waldshut Rheinbrücke	195 850	147 043	103 596	87 152
Waldshut Rheinfähre	2 020	978	11 750	6 970
Rheinheim	13 001	12 239	25 180	28 750
Rötteln	8 465	3 338	8 000	9 630
Bühl	4 920	3 404	10 090	7 567
Lottstetten Bhf.	696	1 020	3 014	6 820
Lottstetten	60 183	84 407	35 086	23 657
Altenburg Rheinbrücke	962	1 413	15 710	22 268
Altenburg Rheinau Bhf.	310	725	3 700	6 530
Jestetten-Hardt	35 212	38 728	38 379	49 550
Jestetten Bhf.	829	1 348	5 175	9 189
Erzingen	114 735	108 977	30 983	24 928
Erzingen Bhf.	1 722	1 811	7 160	7 810
Stühlingen	179 697	121 901	30 684	34 975
Neuhaus (Hegau)	474 956	355 239	13 278	16 184
Wiechs-Schlauch	-	-	1 334	1 420
Wiechs-Opfertshofen	-	-	108	84
Wiechs-Dorf	-	-	1 345	1 170
Büsslingen	8 370	8 277	7 910	8 410
Schlatt a.R.	-	-	1 567	1 770
Ebringen	-	250	4 415	4 200
Thayngen	5 766	5 023	13 226	13 787
Bietingen	58 490	83 818	43 487	25 655
Randegg	4 936	7 721	11 000	9 545
Gailingen-West	4 306	4 204	14 180	10 930
Gailingen-Brücke	7 023	9 683	21 480	29 440
Gailingen-Ost	952	1 827	7 990	5 470
Murbach	1 085	534	2 503	2 226
Gottmadingen	1 146	745	23 650	21 500
Singen Bhf.	36 741	58 570	4 933	19 845
Rielasingen Bhf.	195	156	1 840	1 815
Rielasingen Straße	24 022	23 474	60 953	72 330
Öhningen	106 489	38 905	10 511	9 871
Öhningen-Oberstaad	1 258	-	512	871
Wangen	1 361	540	2 435	3 642
Gaienhofen	2 296	6 507	6 316	2 492
Radolfzell	-	-	-	1 010
Reichenau	2 950	-	12 387	20 091
Konstanz-Paradieser Tor	62 787	70 252	53 112	98 310
Konstanz-Emmishofer Tor	358 902	341 540	341 300	222 484
Konstanz-Kreuzlinger Tor	480 880	482 144	274 341	277 309
Konstanz-Klein Venedig	6 318	6 657	10 976	15 158
Konstanz-Pers. Bhf.	25 463	31 864	9 727	5 364
Konstanz-Hafen	11 532	13 603	6 870	6 388
Konstanz-Wiesenstr.	3 398	-	12 857	14 792
Konstanz-Stromeyersdorf	-	-	-	30
Mainau	-	-	4 070	3 086
Meersburg	-	-	2 953	3 136
Ueberlingen	-	-	468	281
Friedrichshafen	33 848	32 821	5 206	5 677
Langenargen	4 213	3 991	202	334
Hemmenhofen	580	493	2 155	1 188
Übergänge f. Grenzverkehr	16 530	16 596	51 146	71 171

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Landübergänge				
Abschnitt Bayern	36 456	42 515	848	994
davon				
Wasserburg	3 858	3 130	273	71
Lindau Hafen	10 444	9 714	331	533
Lindau Bhf.	22 154	29 671	244	390
<u>Deutsch-österreichische Grenze</u>	7 558 711	6 614 442	234 734	281 053
Abschnitt Bayern	7 558 711	6 614 442	234 734	281 053
davon				
Lindau Hafen	53 169	38 132	2 167	2 132
Lindau Bhf.	81 892	63 164	1 059	1 435
Lindau Ziegelhaus	493 869	480 426	12 184	7 408
Rickenbach	29 417	15 099	652	1 374
Niederstaufen	94 918	69 532	2 387	2 875
Scheidegg	8 869	9 128	758	1 048
Neuhaus (Allgäu)	21 578	27 296	2 445	3 476
Hinterschweinhöf	10 581	9 000	505	389
Aach	23 320	24 070	1 892	1 516
Balderschwang	6 307	5 849	33	20
Walserschanz	175 847	158 174	3 802	-
Oberjoch	193 834	222 604	4 559	6 055
Fallmühle	7 557	8 049	234	231
Pfronten-Steinach Bhf.	24 594	12 148	684	600
Pfronten-Steinach	255 085	202 953	2 387	3 426
Füssen	378 547	393 964	7 039	6 798
Linderhof	20 839	24 599	1 004	853
Griesen-Straße	460 659	215 688	4 219	4 480
Griesen Bhf.	13 465	13 133	452	1 288
Schneefernerhaus-Zugspitze	21 550	24 669	644	581
Mittenwald-Leutasch	30 383	25 845	536	633
Mittenwald Bhf.	62 013	77 176	1 115	1 835
Mittenwald-Scharnitz	530 107	439 622	4 324	4 842
Vorderriß	34 089	18 900	1 130	1 126
Fall	1 993	1 459	51	116
Stuben	146 098	93 049	15 128	3 017
Bäckeralm	75 073	121 169	2 810	4 055
Kiefersfelden	459 359	342 312	3 861	4 426
Kufstein Bhf.	235 618	202 566	2 570	2 829
Oberaudorf	92 299	69 551	1 423	1 940
Reisach	23 477	18 224	294	68
Windshausen	10 026	4 891	320	71
Sachrang	40 209	34 195	1 330	1 289
Schleching	5 943	15 513	121	452
Reit i.W.	78 135	83 798	1 980	2 694
Melleck-Steinpaß	594 216	584 945	56 025	79 547
Zill	6 895	6 537	186	450
Schellenberg	281 351	231 254	3 349	6 055
Bayr. Gmain	69 260	62 539	613	700
Schwarzbach Autobahn	762 738	600 371	12 129	18 277
Schwarzbach Bundesstraße	144 137	145 927	35 486	56 641
Salzburg Bhf.	316 403	286 998	2 226	2 972
Freilassing	250 837	238 550	5 575	7 190
Laufen	63 237	63 716	2 843	1 974

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
<b>I. Verkehr über Landübergänge</b>				
Tittmoning	17 432	16 168	443	479
Burghausen	32 196	46 692	1 146	1 000
Simbach Bhf.	2 665	4 178	470	1 543
Simbach Innbrücke	313 637	264 724	11 278	9 349
Egglfing	5 601	5 386	757	621
Neuhaus am Inn	201 550	233 143	2 675	3 699
Passau-Voglau	9 739	7 642	294	543
Passau-Mariahilf	36 388	13 698	1 755	1 955
Passau-Saming	8 866	6 026	1 170	1 247
Passau-Haibach	25 155	27 217	135	756
Passau-Achleiten	18 796	12 241	275	689
Passau-Bhf.	68 429	61 782	1 134	1 381
Passau-Donaulände	4 241	3 300	319	426
Obernzell	4 554	3 916	374	482
Wegscheid	10 590	10 514	427	684
Übergänge f. Grenzverkehr	109 079	111 031	7 551	7 015
<b>Deutsch-tschechoslowakische Grenze</b>				
Abschnitt Bayern	10 215	10 672	-	-
davon				
Waidhaus	3 243	3 583	-	-
Schirnding Straße	717	608	-	-
Schirnding Bhf.	6 167	5 651	-	-
Furth i.W.	88	830	-	-
<b>II. Verkehr über Seehäfen</b>	249 742	216 261	-	-
<b>Ostsee</b>	232 273	198 161	-	-
Abschnitt Schleswig-Holstein	232 273	198 161	-	-
davon				
Lübeck	217	327	-	-
Lübeck-Travemünde	14 262	10 912	-	-
Großenbrode	111 946	115 788	-	-
Kiel	1 374	500	-	-
Kiel-Holtenau	712	811	-	-
Flensburg Hafen	96 187	67 137	-	-
Glücksburg Hafen	5 260	-	-	-
Eckernförde	522	-	-	-
Übergänge für Wassersportler	1 793	2 686	-	-
<b>Nordsee</b>	17 469	18 100	-	-
Abschnitt Schleswig-Holstein	3 125	2 597	-	-
davon				
List	2 656	2 100	-	-
Brunsbüttelkoog	469	497	-	-
Abschnitt Hamburg	1 556	1 391	-	-
davon				
Hamburg	1 556	1 391	-	-

1) Maßgebend ist der Ort der Paßkontrolle, der nicht immer zugleich Zu-  
steige- oder Aussteigeort ist.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
noch				
I. Verkehr über Seehäfen <sup>1)</sup>				
Abschnitt Bremen	5 703	7 466	-	-
davon				
Bremerhaven	4 605	6 380	-	-
Bremen	1 098	1 086	-	-
Abschnitt Niedersachsen	7 085	6 646	-	-
davon				
Cuxhaven	2 120	2 243	-	-
Elsfleth	39	-	-	-
Brake	49	24	-	-
Nordenham	56	16	-	-
Wilhelmshaven	30	14	-	-
Norderney	674	842	-	-
Borkum	3 310	2 009	-	-
Emden	804	1 498	-	-
Übergänge f. Wassersportler	3	-	-	-
II. Verkehr über Flughäfen <sup>1)</sup>	92 325	86 051	-	-
Flughafen				
Hamburg	13 153	10 369	-	-
Bremen	1 251	1 434	-	-
Hannover	458	914	-	-
Düsseldorf	19 305	19 317	-	-
Köln/Bonn	4 208	3 619	-	-
Frankfurt/Rhein-Main	33 353	30 921	-	-
Stuttgart	5 570	5 522	-	-
München	13 794	12 170	-	-
Nürnberg	434	573	-	-
Flugplatz				
Augsburg	19	-	-	-
Baden-Oos	6	-	-	-
Borkum	17	-	-	-
Braunschweig-Waggum	2	-	-	-
Egelsbach	52	28	-	-
Emden	5	-	-	-
Ensheim	50	-	-	-
Flensburg-Schäferhaus	7	12	-	-
Freiburg	13	-	-	-
Jagel/Schleswig	3	-	-	-
Jever	63	-	-	-
Karlsruhe-Forchheim	20	3	-	-
Kempten-Durach	-	10	-	-
Kiel-Holtenau	24	9	-	-
Lübeck-Blankensee	9	97	-	-
Offenburg	1	-	-	-
Wildberg	11	5	-	-
Wildenrath	11	-	-	-
Worms	11	6	-	-
Hubschrauberlandeplatz				
Duisburg	132	263	-	-
Köln	343	779	-	-

1) Maßgebend ist der Ort der Paßkontrolle, der nicht immer zugleich Zu-  
steige- oder Aussteigeort ist.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

noch a) Einreise aus dem Ausland

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
Zusammenstellung				
I. Verkehr über Landübergänge				
davon Deutsch-				
dänische Grenze	545 731	726 397	490	625
niederländische Grenze	4 596 409	5 915 009	153 093	157 182
belgische Grenze	913 056	1 034 449	26 893	14 050
luxemburgische Grenze <sup>1)</sup>	906 121	835 011	89 031	88 201
französische Grenze <sup>1)</sup>	2 500 516	2 148 769	53 992	84 188
schweizerische Grenze	3 409 350	3 322 869	2 428 571	2 625 100
österreichische Grenze	7 558 711	6 614 442	234 734	281 053
tschechoslowakische Grenze	10 215	10 672	-	-
Zusammen	20 440 109	20 607 618	2 986 804	3 250 399
davon Abschnitt				
Schleswig-Holstein	545 731	726 397	490	625
Niedersachsen	629 382	999 779	27 419	21 193
Nordrhein-Westfalen	4 845 879	5 905 130	148 023	149 614
Rheinland-Pfalz	956 176	1 010 119	116 708	108 686
Saarland <sup>1)</sup>	1 421 727	1 091 581	500	765
Baden-Württemberg	4 435 832	4 206 983	2 458 082	2 687 469
Bayern	7 605 382	6 667 629	235 582	282 047
II. Verkehr über Seehäfen	249 742	216 261	-	-
III. Verkehr über Flughäfen	92 325	86 051	-	-
Verkehr mit dem Ausland insgesamt 1)	20 782 176	20 909 930	2 986 804	3 250 399

1) Die Einreisen an weniger wichtigen Grenzübergangsstellen an der deutsch-luxemburgischen und an der deutsch-französischen Grenze im Abschnitt Saarland sind im Berichtsmonat nicht erfaßt worden.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 und August 1958 nach Grenzübergangsstellen

b) Ausreise über die Grenze zur Tschechoslowakei und über Seehäfen

Übergangsstelle	Reiseverkehr		Grenzverkehr	
	Aug. 1959	Aug. 1958	Aug. 1959	Aug. 1958
I. Verkehr über Landübergänge	8 293	9 968	-	-
<u>Deutsch-tschechoslowa-</u> <u>kische Grenze</u>	8 293	9 968	-	-
Abschnitt Bayern	8 293	9 968	-	-
davon				
Waidhaus	3 005	3 326	-	-
Schirnding Straße	766	401	-	-
Schirnding Bhf.	4 446	5 189	-	-
Furth i.W.	76	1 052	-	-
I. Verkehr über Seehäfen <sup>1)</sup>	261 005	228 369	-	-
<u>Ostsee</u>	241 245	207 462	-	-
Abschnitt Schleswig-				
Holstein	241 245	207 462	-	-
davon				
Lübeck	178	236	-	-
Lübeck-Travemünde <sup>2)</sup>	12 969	12 510	-	-
Großenbrode <sup>3)</sup>	126 008	125 475	-	-
Kiel	1 498	470	-	-
Kiel-Holtenau	756	808	-	-
Flensburg	92 557	65 211	-	-
Glücksburg Hafen	5 023	-	-	-
Eckernförde	522	-	-	-
Übergänge für Wasser-				
sportler	1 734	2 752	-	-
<u>Nordsee</u>	19 760	20 907	-	-
Abschnitt Schleswig-				
Holstein	2 951	2 622	-	-
davon				
List	2 624	2 159	-	-
Brunsbüttelkoog	327	463	-	-
Abschnitt Hamburg	2 792	2 011	-	-
davon				
Hamburg	2 792	2 011	-	-
Abschnitt Bremen	7 724	8 169	-	-
davon				
Bremerhaven	6 829	7 321	-	-
Bremen	895	848	-	-
Abschnitt Niedersachsen	6 293	8 105	-	-
davon				
Cuxhaven	1 603	3 621	-	-
Brake	4	4	-	-
Nordenham	16	15	-	-
Wilhelmshaven	14	-	-	-
Norderney	671	856	-	-
Borkum	3 332	2 152	-	-
Emden	648	1 453	-	-
Übergänge für Wasser-				
sportler	5	4	-	-

1) Maßgebend ist der Ort der Paßkontrolle, der nicht immer zugleich Zu-  
steige- oder Aussteigeort ist.- 2) Z.T. ermittelt von der Reederei von  
Hoerschelmann und der Lübeck-Linie.- 3) Von der Deutschen Bundesbahn er-  
mittelt.

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 nach Grenzübergangsstellen

c) Interzonenverkehr

(Verkehr (einschl. Durchreiseverkehr) mit der sowjetischen  
Besatzungszone und Berlin)

Übergangsstelle	Einreise	Ausreise
Verkehr insgesamt	911 970	936 576
I. Verkehr über Landübergänge	840 916	871 912
Abschnitt Bayern	221 293	259 879
davon		
Hof Bhf.	29 946	27 640
Töpen	134 686	171 489
Ludwigstadt Bhf. 1)	56 661	60 750
Abschnitt Hessen	111 200	113 955
davon		
Bebra Bhf.	98 629	93 745
Herleshausen	12 571	20 210
Abschnitt Niedersachsen	391 639	383 136
davon		
Helmstedt Bhf.	93 790 <sup>a)</sup>	88 636
Helmstedt Autobahn	231 641	237 954
Vorsfelde/Wolfsburg Bhf.	66 208	56 546
Schnackenburg	-	-
Abschnitt Schleswig-Holstein	116 784	114 942
davon		
Lauenburg	43 643	48 436
Büchen Bhf.	73 141	66 506
II. Verkehr über Seehäfen	23	8
Abschnitt Schleswig-Holstein	1	-
davon		
Kiel	-	-
Kiel-Holtenua	1	-
Abschnitt Hamburg	22	8
davon		
Hamburg	22	8
Abschnitt Niedersachsen	-	-
davon		
Cuxhaven	-	-

1) Außerdem Berufsverkehr der Schieferbrucharbeiter bei Lehesten: Einreise 1 817, Ausreise 1 825 Personen.- a) Darunter 115 Aussiedler aus den Ostgebieten des Deutschen Reiches (Stand 31.12.1937) z.Zt. unter polnischer Verwaltung

noch 4. Der grenzüberschreitende Reiseverkehr (einschl. Durchreiseverkehr)  
im August 1959 nach Grenzübergangsstellen

noch c) Interzonenverkehr

noch (Verkehr (einschl. Durchreiseverkehr) mit der sowjetischen  
Besatzungszone und Berlin)

Übergangsstelle	Einreise	Ausreise
III. Verkehr über Flughäfen	71 031	64 656
davon		
Flughafen Hamburg <sup>1)</sup>	13 123	12 483
Flughafen Hannover <sup>2)</sup>	22 559	19 959
Flughafen Düsseldorf <sup>3)</sup>	4 574	4 133
Flughafen Köln/Bonn <sup>1)</sup>	2 351	2 500
Flughafen Frankfurt/Rhein-Main <sup>4)</sup>	16 740	13 768
Flughafen Nürnberg	1 333	1 307
Flughafen München <sup>5)</sup>	8 370	8 499
Flughafen Stuttgart	1 981	2 007

1) Nach Angaben der BEA und PAA.- 2) Nach Angaben der Zollverwaltung,  
Zollamt I, Flughafen Hannover-Langenhagen.- 3) Nach Angaben der AF, BEA  
und PAA.- 4) Nach Angaben der PAA und AF.- 5) Nach Angaben der PAA.

5. Der Interzonenverkehr nach den Personalausweisen der  
Reisenden im August 1959

(Verkehr (einschl. Durchreiseverkehr) mit der sowjetischen  
Besatzungszone und Berlin)

Staatsangehörigkeit	Einreise	Ausreise
Verkehr insgesamt	911 970	936 576
1. Ausländer	28 283	26 180
2. Deutsche	797 422	831 866
davon		
a) mit Personalausweisen der Bundesrepublik	358 652	328 306
b) mit Personalausweisen von Berlin (West)	307 506	361 089
c) mit Personalausweisen der sowjetischen Besatzungszone	131 264	142 471
3. Ohne Aufgliederung	86 265	78 530

1)  
Herkunfts- und Zielländer der Schiffsreisenden

im August 1959

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Lübeck   | 6. Unterwesergebiet (ohne 5)   |
| 2. Schlesw.-holstein,Ostseegebiet                       | 7. Emden                       |
| 3. Hamburg  | 8. Ems-, Jade- und Huntegebiet |
| 4. Untereibe- und schlesw.-holst.Nordseegebiet (ohne 3) | und ostfriesische Inseln       |
| 5. Bremische Häfen                                      |                                |

Land von/nach	Einreise									Ausreise								
	1	2	3	4	5	6	7	8	Summe	1	2	3	4	5	6	7	8	Summe
Belgien	-	32	78	40	193	4	1	-	348	-	37	169	53	150	4	-	-	404
Dänemark	4 775	216 992	57 3 061	3 9	-	-	-	-	224 897	3 605	227 271	85 2 676	8	-	-	-	233 645	
Finnland	545	195	79 105	38 34	-	-	-	-	996	469	169	78 68	65	-	-	-	849	
Frankreich	-	10	14 32	29 5	-	-	-	-	93	-	26	52 199	34	-	-	-	311	
Großbritannien	11	66	109 152	593 7	45	4	-	-	987	-	91	559 126	246	-	4	14	1 040	
Irland	-	3	-	-	35	-	-	-	38	-	10	7	-	31	-	-	48	
Island	-	-	-	3	-	-	-	-	3	-	3	9	-	-	-	-	12	
Italien	-	6	4	2	6	-	-	-	18	-	10	13	-	25	-	4	52	
Jugoslawien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Niederlande	3	99	179 76	204 13	501 3 978	5 053	-	-	109	234	110	148	-	470	3 998	5 069		
Norwegen	265	2	85 730	40 16	37	-	-	-	1 175	4	7	807	-	23	16	35	892	
Polen	1	98	11 29	4	-	5	-	-	148	10	86	17 52	-	-	-	-	165	
Portugal	-	-	16	-	9	-	-	-	25	-	3	32	-	-	-	-	35	
Sowjetunion	2	15	6 8	8	-	-	-	-	39	1	6	1	-	-	-	-	8	
Schweden	8 875	210	54 126	61 7	51 8	9 392	9 058	216	85	74	31	-	52	6	9 522			
Spanien	2	4	213	1 41	4	10	-	-	275	-	1	42	-	58	-	13	114	
Übriges Europa	-	7	4 9	3 12	-	-	-	-	35	-	2	1	-	-	-	-	3	
Ägypten	-	7	7	-	-	-	-	-	14	-	-	4	-	-	-	-	4	
Franz.Nordaf.	-	-	-	8	6	-	-	-	14	-	-	-	1	12	-	-	13	
Südafr.Union	-	3	3	-	26	-	-	-	32	-	-	-	-	32	-	-	32	
Übriges Afrika	-	2	109	-	-	-	15	-	126	-	-	30	-	9	-	-	39	
Argentinien	-	-	150	-	6	-	-	-	156	-	3	30	-	1	-	-	34	
Brasilien	-	-	108	18	20	-	13	-	159	-	25	51	-	27	-	-	103	
Chile	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	7	-	-	7	
Kanada	-	-	13	-	231	-	41	-	285	-	-	159	398	1 087	-	31	1 675	
Kolumbien	-	-	24	-	3	-	-	-	27	-	-	18	-	21	-	-	39	
Kuba	-	-	-	-	8	-	1	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	
Mexiko	-	-	1 9	9	-	-	-	-	19	-	1	-	-	11	-	-	12	
Panama	-	-	17	-	-	-	-	-	17	-	-	13	-	-	-	-	13	
Ver.Staaten	-	37	76 794	4 079	33	17	-	-	5 036	-	1	160	775	5 620	-	35	6 591	
Übriges Amerika	-	-	120	-	27	-	6	-	153	-	-	102	-	50	-	4	156	
Iran	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Libanon	-	-	6	-	8	-	-	22	36	-	2	4	-	17	-	4	27	
Türkei	-	6	9	-	1	-	-	-	16	-	2	8	-	3	-	-	13	
Übriges Asien	-	-	3 42	11	-	58	5	-	119	-	17	16	22	8	-	-	63	
Australien	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	15	-	-	-	-	15	
<b>Insgesamt</b>	<b>14 479</b>	<b>217 794</b>	<b>1 556</b>	<b>5 245</b>	<b>5 703</b>	<b>144</b>	<b>804</b>	<b>4 017</b>	<b>249 742</b>	<b>13 147</b>	<b>228 098</b>	<b>2 792</b>	<b>4 554</b>	<b>7 724</b>	<b>20</b>	<b>648</b>	<b>4 022</b>	<b>261 005</b>

1) Einschließlich der Reisenden im Fährschiffsverkehr.

140/04/212 - IX.59